



[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

**hp** 16x max  
dvd-rom drive

p1544a

installation guide  
installationshanbuch  
guide d'installation  
guía de instalación  
léase este primero  
guida di installazione

安裝指南



## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated. Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation.

## Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus. Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstancias derivadas del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® y Acrobat ® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina la responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

## 台灣地區聲明

本文件所含資訊如有更改，恕不另行通知。

惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普科技原廠供應的裝置或非計劃使用的裝置上所執行的惠普硬體或軟體，惠普科技不需為其使用或可靠性承擔任何責任。本文件中包含的專利資訊受版權保護。版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Adobe®、Acrobat ® 與 Acrobat ® Reader™ 是 Adobe Systems Incorporated 的商標或註冊商標。Microsoft®、MS-DOS®、Windows® 與 Windows NT® 是 Microsoft 公司在美國的註冊商標。

English.....	1
Deutsch .....	2
Français .....	3
Español.....	4
Italiano.....	5
繁體中文 .....	6



---

安裝

HP 16x max DVD-ROM 光碟機

---

## 在您安裝之前

祝賀您購買了 HP 16x max DVD-ROM 光碟機。它們可讓您的電腦存取儲存於各種類型光碟（包括 DVD-ROM、CD-ROM XA、CD-I、CD-R/W、CD-R、DVD-Video、CD 音效光碟及 Photo CD（單對話與多對話）上的資訊。

這兩種 DVD-ROM 光碟機可讀取儲存於光碟上的資料，但無法將資料寫入光碟。

---

### 警告

為了您的安全，在未拔下電源插座上的電源線以及切斷與通訊網路的任何連接之前，切勿卸下個人電腦機殼。再次開啓電源之前，請務必重新裝上機殼。為避免觸電及雷射光對眼睛造成傷害，請勿打開雷射模組。該雷射模組僅應由維修人員進行維護。請勿嘗試對該雷射機台作任何的調整。有關電源要求與波長的資訊，請參閱 DVD-ROM 光碟機上的標籤。此產品為 1 級雷射產品。

---

安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機  
在您安裝之前

包裝箱中的物件

**HP 16x max DVD-ROM 光碟機**

- 一台配有螺絲的 HP 16x max DVD-ROM 光碟機
- 兩條 IDE 電纜
- 一條音效電纜
- 一張軟體 CD-ROM
- 此安裝指南

安裝指南



軟體 CD-ROM



音效電纜



配有螺絲的 DVD-ROM 光碟機



## 安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

在您安裝之前

### 重要的使用者資訊

DVD-Video 已按區域編碼，分別適用於六個區域中的其中一個。這樣可讓製造廠商控制 DVD-Video 在世界各地的發行與使用。

- 區域 1      加拿大、美國及美屬領土
- 區域 2      日本、歐洲、南非、中東（包括埃及）
- 區域 3      東南亞、東亞（包括香港）
- 區域 4      澳洲、紐西蘭、太平洋群島、中美洲、墨西哥、南美洲、加勒比海
- 區域 5      前蘇聯、印度次大陸、非洲、朝鮮、蒙古
- 區域 6      中國

在安裝 DVD-ROM 光碟機時，您需要選擇區域代碼設定。在第一次播放具有區碼的 DVD-Video 之後，您最多可以變更 4 次區域代碼。

### 支援的平台

要查找有哪些個人電腦可支援 HP 16x max DVD-ROM 光碟機，請瀏覽以下網站：

[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

### 支援的作業系統

Windows 98 第二版	是
Windows 2000 (RTM 或 Service Pack 1)	是
Windows NT 4.0 (Service Pack 5 或 6)	是
Windows XP	如果可用



## 安裝程序概觀

HP 16x max DVD-ROM 光碟機的安裝包括 3 個步驟：

步驟 1: 安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機。

步驟 2: 配置作業系統。

步驟 3: 安裝視訊軟體驅動程式。

## 安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

要安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機，您可能需要一把平頭螺絲起子（未隨光碟機套件提供）。

在安裝 DVD-ROM 光碟機之前，請關閉顯示器與個人電腦的電源，拔下所有的電源線與通訊電纜，然後卸下電腦機殼（如您個人電腦的使用指南中所述）。

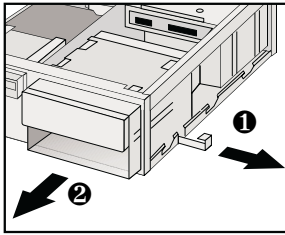
- 1 選擇連接至 DVD-ROM 光碟機的電源連接器與 IDE 資料連接器。（有關選擇 IDE 連接器的資訊，請參閱您個人電腦的使用指南。）
- 2 選擇一個空置光碟機框架以安裝 DVD-ROM 光碟機。框架必須可從前面裝卸。

安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

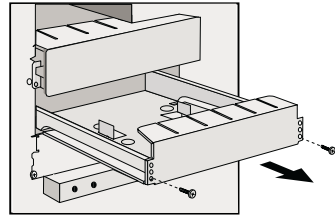
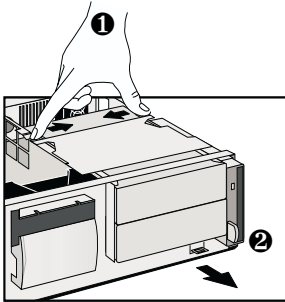
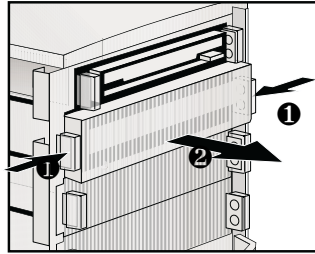
安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

- 3 對於具有光碟機承載器或拆卸式光碟機托架裝置的個人電腦：  
卸下光碟機承載器或光碟機托架裝置。

卸下光碟機托架裝置

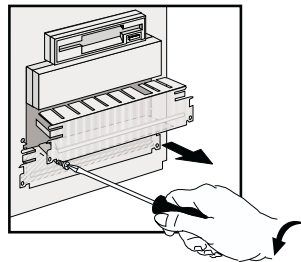
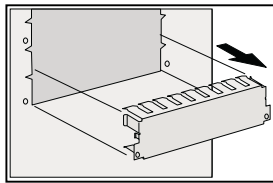


卸下光碟機承載器



對於其他個人電腦：

從所選的框架上卸下 RFI 金屬擋板。

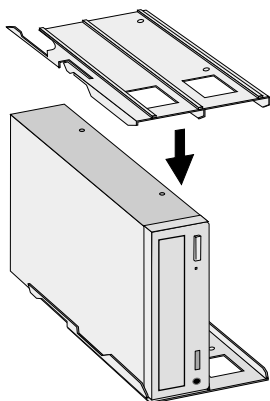


安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

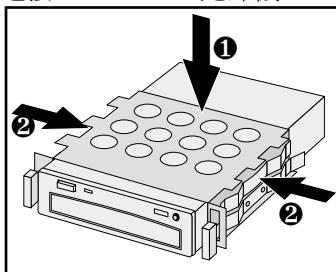
安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

- 4 對於具有光碟機承載器或拆卸式光碟機托架裝置的個人電腦：  
將 DVD-ROM 光碟機連接至光碟機托架或光碟機承載器。

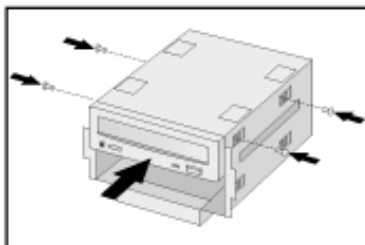
將裝載托架連接至  
DVD-ROM 光碟機



將無螺絲的光碟機承載器  
連接至 DVD-ROM 光碟機



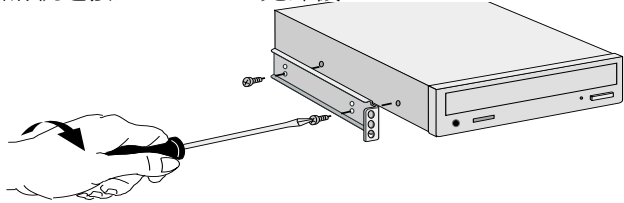
使用螺絲將光碟機托架裝置  
連接至 DVD-ROM 光碟機



**對於其他個人電腦：**

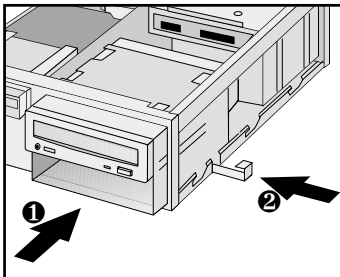
檢查是否需要使用滑軌將 DVD-ROM 光碟機裝入光碟機框架。如果需要使用滑軌，但您的個人電腦內未提供滑軌，則可透過 HP 附件網站 ([www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)) 或 HP 授權經銷商訂購。

將兩個滑軌連接至 DVD-ROM 光碟機。

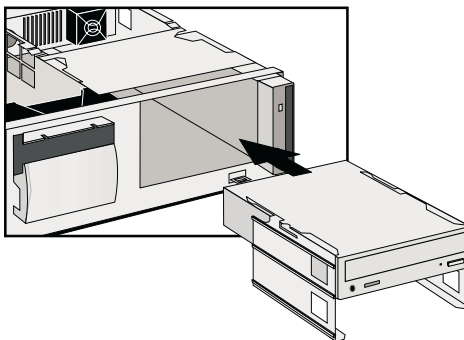
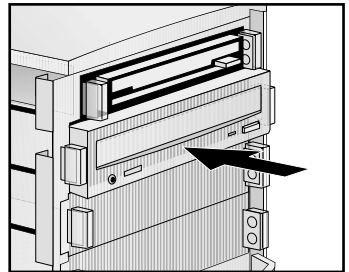


- 5 對於具有光碟機承載器或拆卸式光碟機托架裝置的個人電腦：  
將光碟機托架裝置或光碟機承載器插入電腦內。

插入光碟機托架裝置



插入無螺絲光碟機承載器



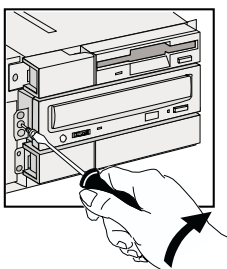
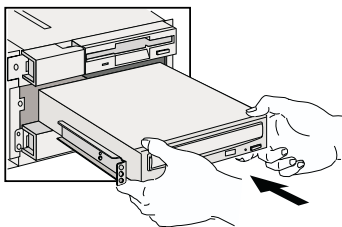
安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

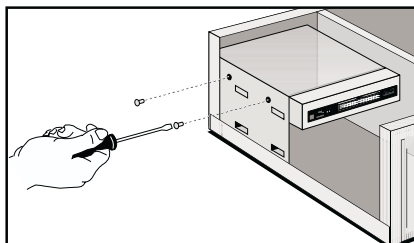
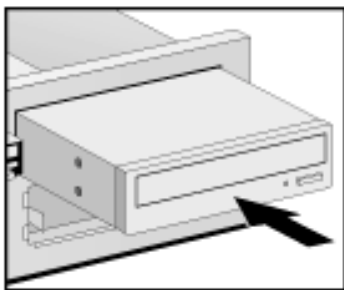
**對於其他個人電腦：**

將 DVD-ROM 光碟機滑入所選的光碟機框架內，然後使用螺絲將其旋緊到位。

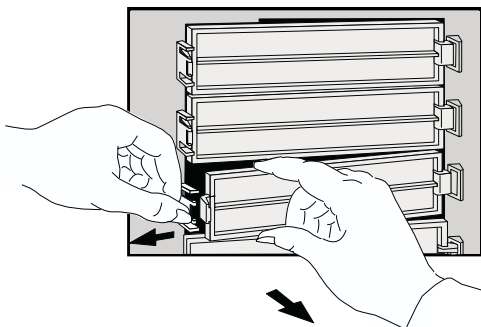
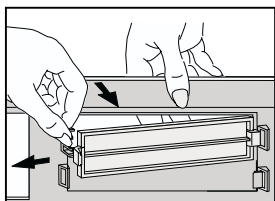
在使用滑軌的個人電腦  
內安裝 DVD-ROM 光碟機



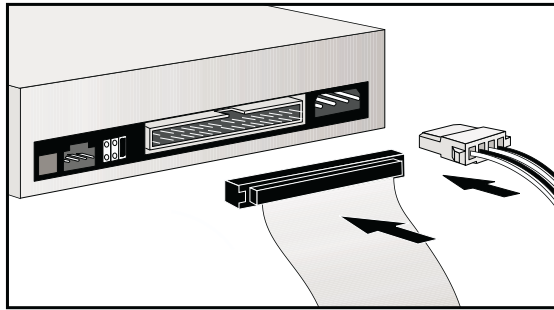
在不使用滑軌的個人電腦內  
安裝 DVD-ROM 光碟機



6 如有必要，卸下個人電腦前端機殼上的框架。



- 7 將資料與電源連接器連接至 DVD-ROM 光碟機的背面。



- 8 如果您的個人電腦配有音效卡，請將音效電纜連接至 DVD-ROM 光碟機背面的連接器與音效卡上的連接器。有關附加資訊，請參閱音效卡的安裝說明文件。

如果您的個人電腦亦配有標準的 CD-ROM 光碟機，則只可將 DVD-ROM 光碟機或 CD-ROM 光碟機連接至音效連接器。有關附加資訊，請參閱音效卡的安裝說明文件或個人電腦的使用指南。

如果您的個人電腦亦配有標準的 CD-ROM 光碟機，則應將 DVD-ROM 光碟機連接至 IDE 電纜的主連接器，而將 CD-ROM 光碟機連接至 IDE 電纜的次連接器。

- 9 按照您個人電腦的說明文件所述，重新裝上電腦機殼。
- 10 重新連接電腦的電源供應器電纜線與所有通訊電纜。

---

## 配置作業系統

DVD-ROM 光碟機的偵測、作業系統的配置及驅動程式的載入在大多數情況下是自動完成的。一旦您在電腦中實體安裝了 DVD-ROM 光碟機之後，您僅需開啓個人電腦電源即可使用新的光碟機。

---

### 註

在 Windows 98、Windows 2000 及 Windows NT 4.0 中，沒有用於 DVD-ROM 光碟機的特殊圖示。該光碟機的識別方式與標準 CD-ROM 光碟機相同，並且使用相同的圖示。

如果您的系統無法識別 DVD-ROM 光碟機（例如，Windows 檔案總管中沒有 CD-ROM 圖示），則您需要在設定程式中啓動光碟機。重新啓動電腦，並在螢幕上出現 **setup=F2** 時按下 **F2**。有關如何在設定程式中啓動 DVD-ROM 光碟機的詳細資料，請參閱您個人電腦的說明文件或設定程式的線上說明資訊。



## 安裝視訊軟體驅動程式

為充份發揮 DVD-Video 播放軟體的效能，建議您下載個人電腦的最新驅動程式（IDE、音效、視訊等）。您可在 HP 支援網站中找到用於您特殊電腦機型的上述軟體（請參閱第 24 頁的“HP 支援服務”）。

將隨附的軟體 CD-ROM 放入 DVD-ROM 光碟機。軟體安裝程式將會自動啟動。

---

### 註

在安裝視訊軟體驅動程式之前，請務必閱讀 CD-ROM 中的 readme（讀我）檔案。

---

### 注意

第一次安裝 WinDVD 視訊播放程式時，您需要為 DVD-ROM 光碟機選擇區域代碼。要檢視 DVD 視訊，您必須確保光碟與視訊播放程式的區域代碼相同。

一旦選定了區域代碼，則您以後最多僅可變更區域代碼四次。

---

## 安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

### 安裝視訊軟體驅動程式

#### Windows 98

#### 設定 Windows 98

要使 DVD-ROM 光碟機發揮最佳效能，您必須確保光碟機的 DMA 選項已啟動：

- 1 依次按一下**開始** ⇨ **設定** ⇨ **控制台**，然後連按兩下**系統**。
- 2 選擇**裝置管理員**標籤，然後按一下 CD-ROM 光碟機圖示旁邊的 + 符號。
- 3 選擇對應於 DVD-ROM 光碟機型號的名稱（例如：**HITACHI DVD-ROM**）。
- 4 按一下**內容**，選擇**設定**標籤並確保已核取 **DMA** 旁邊的方塊（如果有的話）。

#### Windows 2000

#### 設定 Windows 2000

要使 DVD-ROM 光碟機發揮最佳效能，您必須確保光碟機的 DMA 選項已啟動：

- 1 依次按一下**開始** ⇨ **設定** ⇨ **控制台**，然後連按兩下**系統**。
- 2 選擇**硬體**標籤，然後按一下**裝置管理員**。
- 3 連按兩下 **IDE ATA/ATAPI 控制器**。
- 4 連按兩下**主 IDE 通道**，然後選取**進階設定**標籤。
- 5 確保已選取**傳輸模式**選項中的「**如果可使用 DMA**」。
- 6 對**次 IDE 通道**重複執行這些步驟。

#### Windows XP

要在執行 Windows XP 的個人電腦上安裝驅動程式，請：

- 1 啟動個人電腦，執行 Windows XP。
- 2 Windows XP 將自動檢測光碟機，並安裝需要的驅動程式。

## 使用 DVD-ROM 光碟機

您的 DVD-ROM 光碟機可讀取 DVD-ROM 或 CD-ROM 上的資訊或程式。

### HP 16x max DVD-ROM 光碟機

**註：**您的 DVD-ROM 光碟機配置可能與下圖所示略有

#### 擋門

保護 DVD-ROM 光碟機免受灰塵污染與意外損壞。

#### 耳機插孔

如果您使用此插孔，您可以透過使用立體聲迷你插孔將耳機直接連接至 DVD-ROM 光碟機來聆聽音效 CD。它不適用於外接式電腦喇叭。請使用插孔旁邊的音量控制調整音量（音效軟體不會影響音量）。

#### 音量控制

調整連接至 DVD-ROM 光碟機耳機所播放的音樂音量。

#### 開啓 / 關閉按鈕

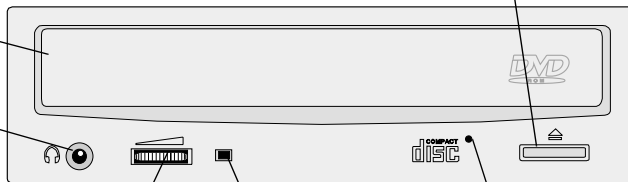
開啓或關閉 DVD-ROM 托盤。將光碟放入托盤的凹處（貼有標籤的一面朝上）。確定光碟適當地放入托盤中。

#### 緊急退出

在電源供應關閉時，用於自動地開啓 DVD-ROM 光碟機。

#### 指示燈使用中

在光碟機處於現有狀態時將亮起。

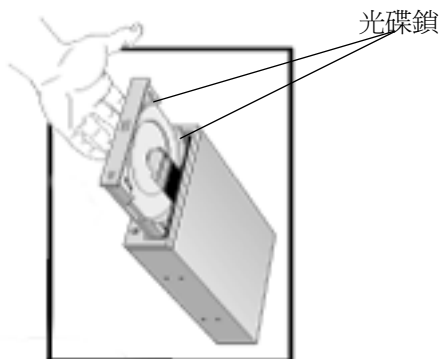


## 安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機

### 使用 DVD-ROM 光碟機

#### 垂直操作

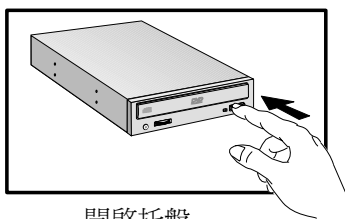
如果您在垂直位置中使用 DVD-ROM 光碟機，請設定光碟鎖（小彈片）（如果有的話）。這會將光碟固定到位。



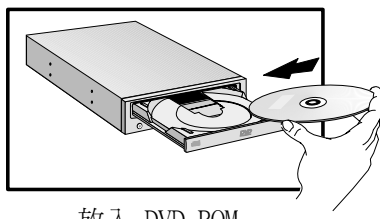
#### 放入 DVD 或 CD

- 1 按下開啓 / 關閉按鈕以開啓托盤。
- 2 將光碟放入托盤的凹處（貼有標籤的一面朝上）。如果沒有標籤，請將光碟機中具有您要觀看的影片文字在光碟中間的一面朝上放入。

（DVD-ROM 光碟機配置可能略有不同）



開啓托盤



放入 DVD-ROM

- 3 按下開啓 / 關閉按鈕以關閉托盤。您亦可輕輕將托盤推回光碟機來關閉托盤。

## 讀取 DVD 或 CD

要驗證 DVD-ROM 光碟機是否安裝正確，請使用 Windows 檔案總管檢視光碟的內容。如果螢幕上出現錯誤訊息，請參閱第 20 頁的「瓶頸 ~ 訊息」以獲得附加資訊。

## 播放 DVD-Video

要檢視 DVD 視訊，請按一下**開始** ⇨ **程式集** ⇨ **InterVideo WinDVD** ⇨ **InterVideo DVD Player** (**InterVideo DVD** 播放程式)。放入 DVD 視訊光碟，然後按一下 WinDVD 控制視窗中的播放圖示。

有關使用 WinDVD 軟體的更多資訊，請按一下 WinDVD 控制視窗右上角中的？按鈕。

## 自動退出 DVD 或 CD

要取出光碟，請按下開啓 / 關閉按鈕以開啓托盤。取出光碟，然後按下開啓 / 關閉按鈕以關閉托盤，或輕輕將托盤推回光碟機。

## 手動退出 DVD 或 CD

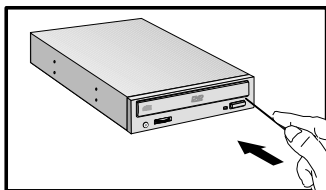
如果軟體或電源發生故障而導致開啓 / 關閉按鈕無法啓用，請：

- 1 關閉個人電腦電源，然後將一根直桿（例如，拉直的迴形針）插入開啓 / 關閉按鈕旁邊的手動退出孔中。托盤應會開啓約 15 公釐（0.6 吋）。
- 2 用手拉出托盤，然後取出光碟。

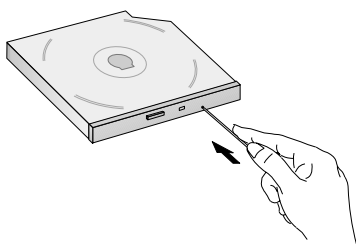
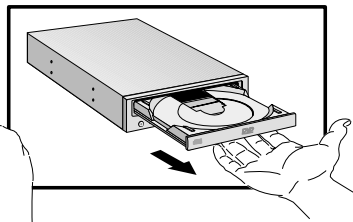
## 安裝 HP 16x max DVD-ROM 光碟機 使用 DVD-ROM 光碟機

(DVD-ROM 光碟機配置可能略有不同)

插入一根直桿



拉出托盤



3 輕輕將托盤推回光碟機。

---

## 解決問題

本章節描述了如何解決您在使用 DVD-ROM 光碟機時可能遇到的問題。

在診斷與解決問題時，請檢查您是否已正確地安裝 DVD-ROM<sup>1</sup> 光碟機與配置系統，以及檢查是否已正確地放入了光碟。請先完成此操作，然後才卸下您的電腦機殼以檢查 DVD-ROM 光碟機的電纜連接與跳線端子設定。

### 無法識別 DVD-ROM 光碟機

如果您的系統似乎根本無法識別 DVD-ROM 光碟機 — 例如，在我的電腦中沒有 CD-ROM 圖示 — 則您需要在設定程式中啟動光碟機。

- 1 重新啟動電腦，並在螢幕上出現 **<setup=F2>** 時按下 **F2**。
- 2 請參閱您個人電腦的說明文件或設定程式的線上說明資訊，以獲得有關如何在設定程式中啟動 DVD-ROM 光碟機的詳細資料。

### 音效功能 無法工作

如果在讀取音效 CD 時遇到問題：


- 檢查 Windows 音效驅動程式是否安裝正確。
- 如果使用耳機，請檢查 DVD-ROM 光碟機前面板上的音量控制未設定為最小值。
- 檢查 DVD-ROM 光碟機中的光碟是否為音效光碟，並且不可以是 Photo CD，資料 CD 或 DVD-Video 媒體。
- 如果使用耳機或外接式喇叭，請檢查它們是否已正確連接。
- 如果使用音效卡，請檢查 DVD-ROM 光碟機與音效卡之間的音效電纜是否已正確連接（有關更多資訊，請參閱第 6 頁）。

### 視訊問題

- 檢查您嘗試播放的 DVD-Video 光碟與 DVD-ROM 光碟機的視訊播放程式是否具有相同的區域代碼。
- 確保您的系統中已安裝了 Intervideo WinDVD 軟體（請參閱第 13 頁）。
- 請參閱 DVD-ROM 光碟機隨附的軟體 CD-ROM 中的 Readme 檔案。

1. DVD-ROM 光碟機使用的是標準 CD-ROM 驅動程式。

## 錯誤訊息

下表顯示了螢幕上可能出現的一些常見錯誤訊息，以及解決相關問題的可能方法。如果您在使用視訊播放程式軟體時遇到錯誤訊息，請參閱提供的線上說明。要存取線上說明，請按一下 WinDVD 控制視窗右上角的  按鈕。

錯誤訊息	建議採取的措施
<b>D:\ or E:\ is not accessible.</b> (D:\ 或 E:\ 無法存取。) <b>The device is not ready.</b> (裝置尚未準備就緒。)	<ol style="list-style-type: none"><li>1 檢查光碟是否已正確放入光碟，以及是否已關閉光碟托盤。按下 Retry (重試)。</li><li>2 光碟可能變髒或已損壞。請嘗試使用另一張光碟。</li><li>3 檢查光碟機電纜是否連接正確並確定光碟機已正確安裝。</li></ol>
<b>No disc found</b> (找不到光碟)	<ol style="list-style-type: none"><li>1 如果 DVD-ROM 光碟機是透過連接至主 IDE 硬碟的同一根電纜上的連接器連接至您的個人電腦，則請檢查光碟機背面的跳線端子是否設定為 SLAVE (從屬) 位置。</li><li>2 如果 DVD-ROM 光碟機是透過次 IDE 電纜上的連接器連接至您的個人電腦，請檢查 DVD-ROM 光碟機背面的跳線端子是否已設定為 MASTER (主) (同一根電纜上無其他裝置) 或 SLAVE (電纜上的其他裝置設定為 MASTER) 位置。</li><li>3 檢查 DVD-ROM 光碟機的資料電纜與電源線是否連接正確。</li></ol>
<b>There is no disk in the drive "n", insert a disk and try again</b> (光碟機「n」中沒有光碟，請放入光碟，然後再試一次)	檢查 DVD-ROM 光碟機中的光碟是否已正確放入。
<b>Access denied</b> (拒絕存取)	檢查光碟是否已經同時被另一應用程式使用。



錯誤訊息	建議採取的措施
Invalid drive specification (裝置規格無效)	<ol style="list-style-type: none"><li>1 檢查 DVD-ROM 光碟機是否在 Setup (設定程式) 中開啓 (請參閱第 19 頁)。</li><li>2 檢查您所選定用以識別您電腦的 DVD-ROM 光碟機代號是否正確。</li></ol>
No valid DVD-ROM device drivers selected (未選擇有效的 DVD-ROM 裝置驅動程式)	檢查是否已安裝正確的 DVD-ROM 裝置驅動程式。
Insufficient memory (記憶體不足)	刪除記憶體中的任何 TSR (終止與常駐) 程式，然後編輯 AUTOEXEC.BAT 檔案以移除參考這些 TSR 程式的陳述。另外，使用記憶體管理員程式可充份利用記憶體。
No valid drive/disk found (找不到有效的光碟機 / 光碟)	<p>檢查 DVD-ROM 光碟機中是否有光碟。</p> <p>檢查 Windows 音效驅動程式是否安裝正確。</p>

HP 16x max DVD-ROM 光碟機技術規格

資料容量	CDs - 656 MB（模式 1） 748 MB（模式 2） DVDs - 4.7 GB（單層） 8.5 GB（雙層） 9.4 GB（單層雙面） 18 GB（雙層雙面）	
資料傳輸速率 （1 KB=210 位元組 = 1,024 位元組）  （1 MB=220 位元組 = 1,048,576 位元組）	持續資料傳輸速率 <sup>1</sup> CDs — 高達 40x = 6,000 KB/ 秒（最大值） DVDs — 高達 16x = 21,632 KB/ 秒（最大值）  群組資料傳輸速率 P10 模式 4：16.6 MB/ 秒（最大值） 單字 DMA 模式 2：8.3 MB/ 秒（最大值） 多字 DMA 模式 2：16.6 MB/ 秒（最大值） Ultra DMA 33：33.3 MB/ 秒（最大值）	
緩衝區大小	512 KB	
存取時間	CDs — 平均隨機存取時間：90 ms（標準） 全筆劃存取時間：160 ms（標準）  DVDs — 平均隨機存取時間：120 ms（標準） 全筆劃存取時間：180 ms（標準）	
轉速	變數（最大約 7,300 rpm）	
介面	增強型 IDE / ATAPI	
電源要求	+5V 與 +12V	
支援的 CD-ROM 光碟（由紅色、黃色、綠色、及橙色書確認）	DVD-ROM DVD-R (3.95 GB, 4.7 GB) DVD-RAM (2.6 GB, 4.7 GB)  DVD-RW (4.7 GB)  DVD+RW (4.7 GB) CD-R CD-RW CD-ROM 模式 1 與模式 2 資料光碟 CD-ROM XA  CD-I, Video CD, Photo CD 多對話 CD 音效光碟    混合模式 CD-ROM 光碟 CD-Extra CD Text	

1. 取決於磁帶機規格。此產品的標準以變更內容為準。

## 法規資訊

### Notice for the USA: FCC Statement

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme, NMB-003 du Canada.

### Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づき、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱い説明書に従って正しい取扱いをして下さい。

### Notice for Korea

사용자 안내문 (B급기기)  
이 기기는 비업무용으로 전자파장애 검정을 받은  
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서  
사용할 수 있습니다.

---

## HP 支援服務

惠普科技的電子支援中心為您提供了各種服務與支援選項：

適用於 HP Vectra PCs [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

適用於 HP Brio PCs [www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)

適用於 HP Kayak PC 工作站 [www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)

---

## 硬體保固

本 HP 附件享有從原始終端使用者購買之日起，一年的有限硬體保固。所提供的維修類型為退回給 HP 或授權的維修經銷商服務中心。

惠普科技可以選擇維修，或者以另一台相同類型或同等機型的新機台來替換有缺陷的附件。

如果本附件是與 HP 個人電腦一起購買並與之配合使用，在具有相同的服務與期限條件下，它將享有此電腦或工作站的保固。

有關的保固限制、客戶責任及其他條款與條件，請參閱您的 HP 個人電腦隨附的保固聲明。

**澳洲與紐西蘭的客戶協議：**本聲明中包含的保固條款，除非法律的允許，不得排斥、限制或修改，且在您購買本產品後就賦予了該法律權利。

---

## HP 軟體保固

本保固聲明優先於本產品隨附的其他軟體之保固聲明。

### 90 天軟體有限保固

HP 保證：從購買日起九十（90）天內，若正確安裝所有檔案，此軟體產品可執行其程式設計指示。HP 不保證軟體不會發生意外的中斷或錯誤。HP 不保證電腦產品隨附的任何軟體之使用效能。除非 HP 另有聲明，否則您必須自行從軟體擁有者或授權分銷商處，直接索取任何軟體的最新版本與支援。在保固期內，若此軟體產品無法執行程式設計指示，客戶的補償為退款或修復。如果 HP 無法在合理的時間內更換媒體，HP 將於客戶退回產品和所有的複製品後，退還購買時的金額。

### 拆卸式媒體（若有的話）

HP 保證，若提供拆卸式媒體，從購買日起九十（90）天內，在正常的使用情況下，其材料與成品都不含缺陷。在保固期內，若媒體證實有缺陷，客戶可以將媒體退回給 HP 進行更換，作為補償。如果 HP 在合理的期限之內無法更換有關媒體，客戶在將產品退回，並銷毀該軟體產品的所有其他非拆卸式媒體備份後，可按照購買的價格獲得全額退款。

### 要求保固通知

任何保固要求均必須在保固到期後三十（30）天內，以書面通知 HP。

以上保固不適用於由以下的原因所引起的缺陷：使用不當；未經授權的修改；在不符合產品環境規格的情況下操作或儲存；運送途中的損壞；不當的維護；或是因為使用非 HP 的軟體、附件、媒體、供應品、耗材或使用不是專為此產品設計的零件而導致缺陷的產品。

關於本產品，HP 不提供任何其他形式（包括文字或口頭）的保固。任何就銷售合適性或適合特定用途之保證，僅限於上述列明的保固期限之內。有些州或省不允許限制暗示性保固的期限，因此上述限制或排除情況可能不適用於您。

### 有限之損害賠償責任

以上所述賠償是對客戶唯一和全部的賠償。不論是依據保固、合約、侵權行為或任何其他法律規定，對任何直接、間接、特殊、偶發或引發的損壞（包括營利損失），HP 概不負責。有些州或省不允許限制或排除偶發或引發的損害，因此以上限制或排除情況可能不適用於您。

澳洲與紐西蘭的客戶協議：本聲明中包含的保固條款，除非法律的允許，不得排斥、限制或修改，且在您購買本產品後就賦予了該法律權利。

## HP 軟體使用授權協議

在使用 HP 附件之前，請仔細閱讀本軟體使用授權協議。只有在客戶同意本授權協議內所有的條款與條件時，才能享有使用軟體的權力。繼續安裝與使用本附件，即表示您接受這些條款與條件。如果您不同意本授權協議，請立即銷毀所有原始磁片或 CD-ROM，或者將完整的附件和軟體退回，以便全額退款。

除非以下另有聲明，本 HP 軟體產品授權協議限定了隨 HP 附件提供給您（客戶）的所有軟體之使用方式。它應取代任何能在線上尋找到的，或附件產品包裝隨附的任何說明文件或其他材料中的非 HP 軟體授權條款。

註：Microsoft 的作業系統軟體是根據 Microsoft 說明文件中所包含的 Microsoft 最終使用者授權協議（EULA）授權給您使用的。

下列的使用授權條款限定了軟體的使用：

使用。客戶可在任何一台電腦上使用此軟體。但不得將軟體連上網路或在一台以上的電腦上使用本軟體。除非法律另有規定，否則客戶不得還原組譯或解編本軟體。

複製和轉錄。唯有基於（a）備份目的或（b）在電腦中使用此軟體時，複製或轉錄是必要的步驟，而且複製或轉錄不作其他用途時，客戶才得以複製或轉錄此軟體。

所有權。客戶同意，除了對實體的媒體擁有所有權外，對此軟體無法主張任何權利或所有權。客戶瞭解並同意此軟體具有著作權，並受著作權法保護。客戶瞭解並同意，此軟體可能由軟體所附之版權資訊中指出的其他軟體供應商所開發，此供應商有權對侵害著作權或違反此條款之客戶提出追訴。

軟體的權利轉移。客戶可將軟體的使用權利轉移給第三者，但只能作為所有權利轉移的一部份，而且必須事先與第三者取得協議，同意接受本授權條款的約束。一旦轉移後，客戶同意其軟體使用權利即終止，並且必須銷毀其複製和轉錄的軟體，或將它們交予該第三者。

二度授權與轉售。事先未經過惠普科技的書面許可，客戶不得出租、二度授權此軟體，或將此軟體的複製或轉錄版本，透過實際媒體或電傳通訊的方式，轉售給任何人。

終止授權。如果客戶未遵守這些條款，經惠普科技要求改善後三十（30）天內，客戶未能符合該項要求，惠普科技將終止此軟體授權。

更新和升級。客戶同意此軟體不包含必須另外透過惠普科技支援協議獲取的更新和升級版。

出口條款。客戶同意不會出口或轉出口此軟體或任何複製或轉錄的軟體，否則將違反美國出口管理法或其他適用的法規。

美國政府權限說明。美國政府的使用、複製或發行受到 DFARS 252.227-7013 技術資料暨電腦軟體條款中（c）(1)(ii) 細節的限制。惠普科技股份有限公司。3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. 非 DOD 美國政府部門及機構的權利由 FAR 52.227-19(c)(1,2) 條款所規定。

非 DOD 美國政府部門及機構的權利由 所規定。非 DOD 美國政府部門及機構的使用、複製或發行需遵循 HP 標準商用授權條款，權利由 FAR 52.227-19(c)(1-2) (1987 年 6 月) 條款所規定。

Hewlett-Packard Company  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, CA 94303 U.S.A

©2000 年，惠普科技股份有限公司版權所有。版權所有，翻印必究。





i n v e n t

Part Number: P1544-90027  
Printed: 05/01

Paper not bleached with chlorine



**P1544-90027**